

## EDITORIAL

**A**utomne 2001, échantillon de presse :

- cinq mille morts aux Etats-Unis sont imputés à un réseau terroriste dont l'inspirateur fut financé par les mêmes Etats-Unis à des fins géopolitiques sur fond d'hydrocarbures ;
- à la faveur d'un frelatage sans précédent, de l'huile de moutarde par des huiles industrielles usagées, (10 à 30 % des volumes produits, 40 morts et 2 300 intoxiqués), Monsanto aurait fait interdire par le gouvernement indien la culture de la moutarde, ingrédient culinaire et pharmaceutique central dans la civilisation indienne, pour importer le soja génétiquement modifié refusé par l'Europe ; son coût élevé risque de déclencher dans le pays disettes et révoltes, comme celles observées en Indonésie au bénéfice des mouvements extrémistes (Vandana Shiva, prix Nobel alternatif 1993, *The Ecologist*) ;
- les mille morts et 25 000 intoxications attribuées en Espagne à la fameuse « huile frelatée » de 1981 seraient dus à un empoisonnement massif aux pesticides organophosphorés sur les tomates, immédiatement reconnu mais dissimulé par l'Etat (*The Guardian*) ;
- l'Etat français est condamné pour carences dans la prévention des cancers professionnels dus à l'amiante, les données scientifiques correspondantes ayant été disponibles dès les années cinquante (*Le Monde*) ;
- après la découverte de fortes concentrations de phytosanitaires sur des poivrons importés, une note interne au gouvernement allemand ordonne que cette information ne

soit pas communiquée au public (*Der Spiegel*).

Où donc, dans ces démocraties, se décide le partage des risques et bénéfiques des décisions, et en vertu de quelles priorités affichées ? Henri Vacquin, sociologue, écrit : « il ne s'agit pas de dénoncer des coupables, mais de mettre à jour des mécanismes qui poussent au laxisme et à la faute, pour en faire le procès » : en l'occurrence, « le ver dans le fruit (de la démocratie), fait d'une éradication du contrôle de la conformité de nos décisions par rapport aux valeurs qui devraient les fonder » (*Libération*). Adorno et Horkheimer le soulignaient déjà dans les années quarante : le respect de procédures même acceptées par tous ne suffit pas ; dans la durée, la bonne volonté ne peut se passer d'aiguillon, ni les meilleures institutions d'interlocuteurs vigilants sur leurs finalités.

Certains sites vulnérables, tels quelques plates-formes *off shore*, déclenchent de l'extérieur des états d'alerte inopinés pour rompre l'insidieuse routine et maintenir le niveau de vigilance de leurs équipes. Nos sociétés si interdépendantes, dont la vulnérabilité semble avoir été redécouverte en septembre, devraient sans doute repenser leur organisation en fonction de leurs priorités, ne serait-ce que pour s'éviter, par réalisme, le destin de l'arroseur arrosé.

Mais au fait, quelles sont nos priorités ?

**Dominique Dron**

## **1 Editorial**

*Dominique Dron*

## **5 Avis de recherche**

*Laurent Mermet*


## **6 Résumés étrangers**

## **OPINION**


### **12** Merci Monsieur Bush


*Michel Turpin*

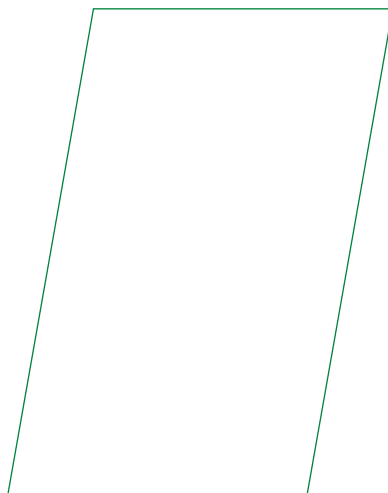
## **RESPONSABILITÉ, EXPERTISE, DÉCISION**

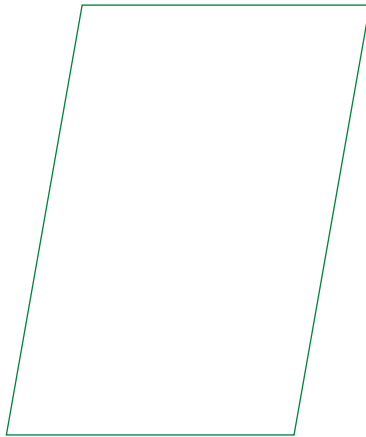
**24** L'implantation des incinérateurs d'ordures ménagères : dimensions négociées d'un processus de décision complexe 

*Yann Laurans, Isabelle Dubien,  
Laurent Mermet*

**39** Mobilisation au fil de l'eau : 10 années d'expérience de  contrat de rivière en Wallonie  
*Francis Rosillon*

**55** Analyse économique et développement durable dans le secteur des transports : le rapport Boiteux II   
*Luc Baumstark*





## NOUVEAUX REGARDS

**67** L'expérience du débat public institutionnalisé : vers une procédure démocratique de décision en matière d'aménagement ? <sup>Ⓔ</sup>

*Jean-Michel Fourniau*

**83** Les jardins familiaux : comment une innovation sociale peut engendrer des risques pour l'homme et l'environnement <sup>Ⓔ</sup>

*Ariane Putegnat*

## PROSPECTIVE ET STRATÉGIES D'ACTEURS

**91** L'eau du XXI<sup>e</sup> siècle, objet de toutes les ingénieries, miroir de tous les égoïsmes <sup>Ⓔ</sup>

*Ghislain de Marsily*

## PARUTIONS

**102** Les risques sanitaires liés aux différents usages des farines et graisses d'origine animale et aux conditions de leur traitement et de leur élimination

*Un avis de l'Afssa*

*Michel Turpin*

# ANNALES DES MINES

RESPONSABILITÉ  
&  
ENVIRONNEMENT

ISSN : 1268-4783  
Série trimestrielle • n° 24 - Octobre 2001

## Rédaction

20, avenue de Ségur, 75353 Paris 07 SP  
Tél : 01 43 19 58 22 - <http://www.annaes.org>

### Michel-Louis Lévy

Rédacteur en chef

### Dominique Blanc

Secrétaire général de la rédaction  
de Responsabilité & Environnement

### Danielle Degorce

Assistante de la rédaction

### Martine Huet

Assistante de la rédaction

### Membres du Comité de rédaction

*Le corel relit tous les articles « EXPÉRIENCES »*

### Paul-Henri Bourrelrier

Comité de la prévention et de la précaution

### Dominique Dron

Responsable éditoriale  
de Responsabilité & Environnement

### Laurent Mermet

ENGREF

### Michel Turpin

ERAP, Vice-président

### Membres du Comité d'orientation

### Jacqueline Aloisi de Larderel

PNUE, Directrice

### Dominique Bernard

AFITE, Président

### Christian Bertrand

CONIBI, Président

### Paul-Henri Bourrelrier

Comité de la prévention et de la précaution

### Jacques Bregeon

Université Léonard de Vinci

### Christian Brodhag

Ecole des Mines de Saint-Etienne

### Xavier Cuny

CNAM, président du Pôle Environnement

### Willima Dab

Direction de la Santé, directeur de Cabinet

### Dominique Dron

INRA, présidente du Comité d'Orientation

### Marie-Claude Dupuis

Ministère de l'Aménagement  
du territoire et de l'Environnement, DPPR,  
chef du Service de l'Environnement industriel

### Bernard Festy

APPA - Université Paris V

### Christian Huglo

Avocat

### Vincent Jacques le Seigneur

IFEN, Directeur

### Philippe Jamet

ENSMP, ISIGE

### Patrick Legrand

INRA, Directeur mission Environnement Société

### Benoît Lesaffre

Ministère de l'Aménagement du territoire  
et de l'Environnement, D4E,  
chef du Service de la Recherche

### Caroline London

Avocate

### Laurent Mermet

ENGREF

### Alain Morcheoine

ADEME, Directeur de l'Air et des Transports

### Jean-François Raffoux

INERIS, Directeur scientifique

### Philippe Saint Raymond

Ministère de l'Economie, des Finances  
et de l'Industrie, DSIN

### Pierre Frédéric Tenière-Buchot

PNUE, Conseiller spécial du Président

### Michel Turpin

ERAP, Vice-président

### Membres du Comité de lecture

*Le corel relit tous les articles « RECHERCHES »*

### Franck Aggeri

ENSMP, CGS

### Bernard Barraqué

ENPC, LATTS

### Jan C. Bongaerts

BergAkademie Freiberg

### Daniel Fixari

ENSMP, CGS

### Claude Gilbert

MSH-Alpes

### Matthieu Glachant

ENSMP, CERNA

### Olivier Godard

CNRS

### Philippe Hubert

IPSN

### Philippe Jamet

ENSMP, ISIGE

### Pierre Lascoumes

GAPP, CNRS

### Christian Lévêque

CNRS, Programme Environnement,  
Vie et Société

### Laurent Mermet

ENGREF

### Jean-Pierre Orfeuill

Université Paris XII

### Xavier Poux

Asca

### Table des annonceurs

✓ Annales des Mines : 2° et 4° de couverture ; Offilib : 3° de couverture.

### Photos du sommaire

✓ page 2 : Les nuisances sonores, qui constituent une des nuisances les plus intensément ressenties par les populations, résultent de phénomènes très complexes à analyser et leurs impacts sont difficiles à apprécier. Le rapport propose de retenir un coût en relation avec une valeur monétaire qui exprime le dommage subi par les riverains (Agency Actualit/Rapho) ;

✓ page 3 : La remontée de la conflictualité en matière d'aménagement et d'environnement au début des années quatre-vingt-dix s'est ainsi accompagnée d'une transformation des répertoires d'action, tout particulièrement avec la pratique de débats publics informels, organisés sur le terrain par des associations locales de défense. C'est là sans doute l'un des caractères les plus marquants des contestations du TGV Méditerranée, qui en fait la portée (Dennis Stock/Magnum photos).

### Photo de couverture

✓ La dépollution de Norfolk Broad en Grande-Bretagne. Vue aérienne de la rivière Ant qui conduit à Barton Broad 1997 (© Peter Marlow / Magnum Photos)

### Abonnements et ventes

Editions ESKA <http://www.eska.fr>  
12, rue du Quatre-Septembre, 75002 Paris  
Serge Kebabtschieff Directeur de la publication  
Tél. : 01 42 86 56 00 - Fax : 01 42 60 45 35  
Tarifs : voir bulletin encart vert (pages 81 et 82)

### Conception

Tribord Amure - Anne de Muizon - Tél. : 03 44 57 98 88

### Publicité

J.-C. Michalon - ECC  
44-46, boulevard G. Clemenceau 78200 Mantes-la-Jolie  
Tél. : 01 30 33 93 57 - Fax : 01 30 33 93 58

Vente au numéro par correspondance et disponible dans les librairies suivantes : Offilib - PARIS ; Presses Universitaires de France - PARIS ; Guillaume - ROUEN ; Petit - LIMOGES ; Marque-page - LE CREUSOT ; Privat, Rive-gauche - PERPIGNAN ; Transparence Ginstet - ALBI ; Forum - RENNES ; Mollat, Italique - BORDEAUX.